



Elektrický kotel



- (S)** Návod k obsluze a instalaci ve švédštině si můžete vyžádat u výrobce Truma nebo u servisu Truma ve Švédsku.
-
- (FIN)** Návod k obsluze a instalaci je k dispozici u výrobce Truma nebo v servisu Truma.
-
- (N)** Návod k obsluze a montáži ve vašem jazyce získáte od výrobce Truma nebo od servisu Truma ve vaší zemi.
-
- (CZ)** Návod k použití a montáži ve svém jazyce obdržíte na požádání u firmy Truma nebo u jejího servisního zástupce ve vaší zemi.
-
- (PL)** Návod k obsluze a montáži naleznete ve vašem rodném jazyce. Můžete ho získat od výrobce (Truma) nebo v servisním středisku. Umíráme ve vlastní zemi.
-
- (SLO)** Návod k použití a instalaci ve vašem jazyce je k dispozici. Vyžádejte si to u výrobce Truma nebo u servisu Truma ve vašem zemi.
-
-
-
-

- (D)** Pokyny k instalaci Strana 2
-
- (GB)** Pokyny k instalaci Strana 4
-
- (F)** Návod k montáži Strana 6
-
- (I)** Návod k montáži Strana 8
-
- (NL)** Instalační manuál Strana 10
-
- (DK)** Návod k montáži Strana 12
-
- (E)** Montážní návod Strana 14
-
-
-
-

Elektrický kotel Truma**230 V, 850 W**

Pro zesílení izolačního pláště je nutné použít podpěrné pouzdra předem smontovaná z výroby. (2) vždy použít.

Přípojka vody

Pro provoz kotle může veškerý tlak a Ponorná čerpadla do 2,8 baru lze použít. Stejně tak lze použít na všechny míchací baterie s i bez použitý elektrický spínač stát se.

Obrázek A: Při použití Ponorná čerpadla musí mít Zpětný ventil (3 - ne (v rozsahu dodávky) mezi čerpadlo a první Instalace odbočovací sekce (Šipka ukazuje směr proudění).

Obrázek B: Při použití tlakových čerpadel s velkými Hysterize spínání může způsobit zpětný tok horké vody kohoutkem studené vody. Doporučujeme nainstalovat zpětnou klapku mezi vývod teplé vody a vypouštěcí ventil.

zpětný ventil (4 - (není součástí dodávky) shromáždit.

Pro připojení k kotlům a pojistný/vypouštěcí ventil Jsou nutné hadice odolné vůči tlaku a horké vodě. (např. hadice kotle Truma) SBH vhodné pro styk s potravinami, odolné tlaku do 3,5 baru) s vnitřním průměrem 10 mm být použit.

Pro pevnou instalaci potrubí (např. John Guest System) nabízí Truma jako speciální příslušenství Vodovodní přípojky (5 + 6), pojistný/vypouštěcí ventil (7) a zpětný ventil (3 + 4) s vnitřním připojením Ø 12 mm

Při připojení k centrálnímu vodovodu (venkovská nebo městská přípojka) nebo když silnější čerpadla vyžadují Nainstalován reduktor tlaku stát se, což tomu brání vyšší tlak než 2,8 baru Mohou se vyskytnout problémy s kotlem.



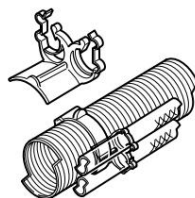
Vodní hadice co nejkratší a Ležte bez zalomení. Vše Hadicové spoje musí být zajištěny hadicovými sponami (i pro studenou vodu)! Vzhledem k ohřevu vody a

Výsledná expanze může způsobit tlak až 3,5 baru, dokud se neaktivuje ochrana proti přetlaku v pojistném/vypouštěcím ventilu.

dojít (i u ponorných čerpadel).



Pro připojení Hadice na zdi nebo podlahu, kterou doporučujeme Hadicové spony (č. položky 40711-00). Pokud je nainstalován plynový ohřívač, Vodní hadice s Hadicové spony odolné proti mrazu položit teplovzdušné potrubí stát se.



Dokončit Vyprázdnění obsah vody v kotli musí vždy zajistit přiložený úhlový konektor s odvzdušňovacím ventilem (5) lze použít u přípojky teplé vody!



Všechny vodovodní potrubí Odtokovou trubku vedte směrem dolů k pojistnému/vypouštěcímu ventilu! Záruka se nevztahuje na poškození mrazem!

Instalace pojistného/vypouštěcího ventilu

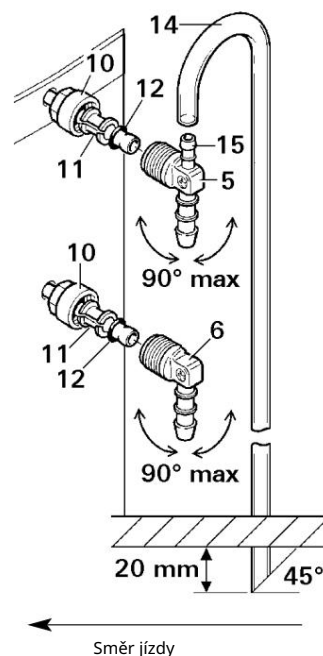
Obrázek A + B: Pojistný/vypouštěcí ventil (7) na snadno přístupném místě poblíž Instalace kotlů. Otvor Vyvrtejte otvor o průměru 18 mm a připevňte k němu odtokovou armaturu s hadicí (8) Protlačte se. Bezpečnost/ Vypouštěcí ventil se 2 šrouby Připevňte. Odvodnění přímo ven.

Práce provádějte v místě chráněném před stříkající vodou (v případě potřeby nainstalujte ochranné kryty proti stříkající vodě).

Přemístění vodovodní potrubí

- Obrázek A + B: Připojte přívod studené vody (9) k pojistnému/vypouštěcímu ventilu (7). nemusí být nasměrován do žádného směru proudění být respektován.
- Úhlové připojení s integrovaným odvzdušňovacím ventilem (5) na připojovacím potrubí teplé vody (horní potrubí) a úhlové připojení bez odvzdušňovacího ventilu (6) na připojovacím potrubí studené vody (spodní potrubí) Přišroubujte na trubku.

Matice (10), upínací kroužek (11) a nasadte O-kroužek (12). Připojovací šroub a spojovací potrubí dohromady přidejte a s matkou (10) utáhnout.



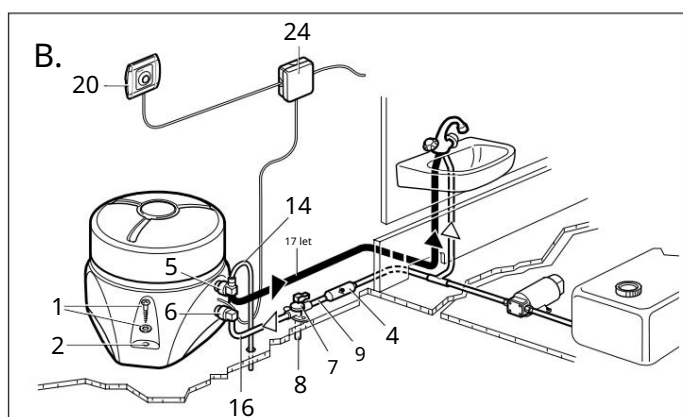
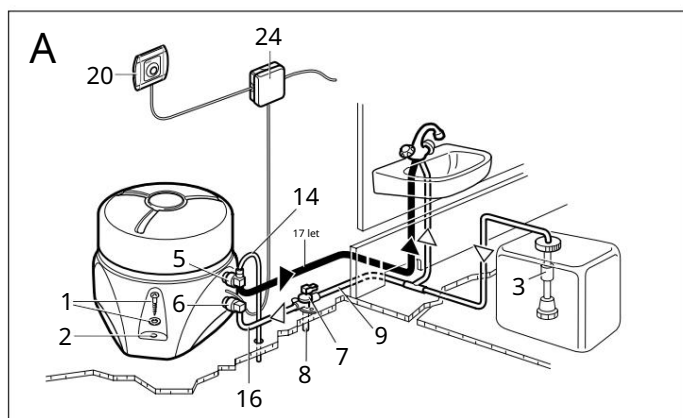
Externí ventilační hadice Ø 11 mm (14) na Zatlačte na hadicovou koncovku odvzdušňovacího ventilu (15) a Přesuňte to ven. ne poloměr v oblouku Udělejte to menší než 40 mm.

Instalace a oprava Práce na tomto zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Před zahájením práce... Pečlivě dodržujte pokyny k instalaci. Přečtěte si a řiďte se pokyny!

Výběr sedadla a**Montáž**

Místo instalace (ne v instalačním prostoru za ohřívačem), Zvolte systém, kde jsou potrubí pro teplou vodu co nejkratší. lze přemístit. Pro servis je nutné použít kotel. deset snadno dostupných kdykoli být a také snadno rozšiřitelné a lze nainstalovat.

Kotel s dodávaným příslušenstvím Šrouby B 5,5 x 70 a kotouče (1) na vhodných Podklad (překližková deska, laminované dřevěné lamely) nebo kovová podlaha) bezpečně připevněné Přišroubujte podlahu vozidla k vozidlu.



Větrací hadice cca.
Odřízněte 20 mm pod podlahou
vozidla pod úhlem 45° ke směru
jízdy.

3. Obrázek A + B: Připojení hadice
spojka (16) pro přívod studené vody
mezi bezpečnostní/
Vypouštěcí ventil (7) a úhlový
konektor (6 - spodní potrubí)
vyřábět v kotli.

4. Potrubí s teplou vodou
(17) z úhlového spojení
s integrovaným odvzdušňovacím
ventilem (5 - horní potrubí) k
dodávka teplé vody
Přemístěte místa užívání.

Montáž řídicí jednotky



Při použití
řídicí jednotky specifické pro
vozidlo nebo výrobce
musí být elektrické připojení
závěr dle popisu rozhraní Truma

Jakákoli změna nastane.
související díly Truma vedou k
uhašení
Záruka a vyloučení odpovědnosti.
Instalatér (výrobce) je
zodpovědný za poskytnutí
návodu k obsluze pro

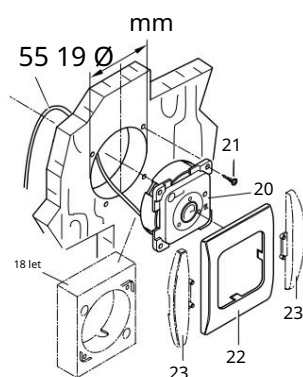
Uživatelé, stejně jako pro Be-
Zodpovědný za tisk ovládacích
panelů!

Při výběru sedadla zvažte následující:
že řídicí jednotka (20) není
vystavena přímému tepelnému záření
Může být vystaven délce
připojovacího kabelu 2,5 m.



Je možná zapuštěná montáž
řídicí jednotky?

Není to možné, Truma dodává
Rám pro povrchovou montáž je k
dispozici na vyžádání (18 - Číslo položky 40000-
52600) jako volitelné vybavení.



Vyvrtejte otvor o průměru 55 mm.
Protáhněte kabel (19) dozadu a
připojte řídicí jednotku (20)
Zajistěte 4 šrouby (21).
Pak zakryjte rámeček
(22) připojte a vedte kabel (19) k
kotli.



Truma dodává krycí rámeček
jako zvláštní příslušenství.

Boční panely (23) v 8 různých barvách
(na vyžádání)
(Váš prodejce).

Elektrický Připojení 230 V



Elektrické připojení smí
provést pouze
odborník (v Německu dle VDE 0100,
část
721).

Zde uvedené informace nejsou
výzvou k akci.

není určeno k tomu, aby laikům
umožnilo provést elektrické připojení,
ale spíše k tomu, aby sloužilo účelu
Specialista, kterého jste si
pověřili, vám poskytne další informace!

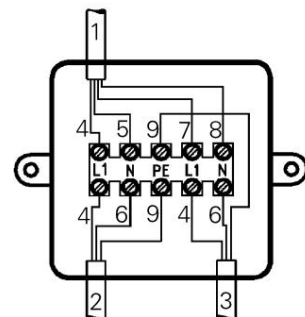
Připojení k síti je provedeno
kabelem 3x
1,5 mm² (např. hadice H05VV-
F) k rozdělovací krabici (obrázek A + B:
24 -
(není součástí dodávky). Připojovací
kabel s
Síťová zástrčka není povolena.

Věnujte velkou pozornost detailům.
Spojení se správným
Věnujte pozornost barvám!

Pro údržbářské nebo
opravárenské práce musí být
na místě k dispozici odpojovací
zařízení pro odpojení všech pólů od sítě.
musí mít kontaktní vzdálenost
alespoň 3 mm.

Obrázek A + B: Rozvodná krabice
(24) v blízkosti zařízení - na
podlaze vozidla nebo na
Montáž na stěnu (délka kabelu
110 cm).

Kabel řídicí jednotky, napájecí kabel
Kabel 230 V a topného tělesa
Zapojte dle schématu zapojení.



1 = Kabel řídicí jednotky
2 = Napájecí kabel 3 x 1,5 mm²
3 = Kabel topného tělesa
4 = hnědá
5 = zelená
6 = modrá
7 = žlutá
8 = bílá
9 = žlutá/zelená



Všechny kabely musí být připojeny
Svorky jsou zajištěny.

Funkční test

Po instalaci,
těsnost vodovodních přípojek a také
všech

Funkce testovány dle návodu k
obsluze
stát se.

Nakonec je nutné zajistit, aby byl
obsah vody (14 litrů) zcela vypuštěn.

dokončí.

Nelze uplatnit záruku na
Poškození mrazem.

Výstražná upozornění

Ten, který je součástí zařízení
Žluté samolepky s
Výstražná upozornění musí být
montážní technik nebo majitel vozidla
na místě jasně viditelném pro
každého uživatele
připevněné ve vozidle (např. na
dveřích šatní skříně)
Budou chybět samolepky!
Lze si je vyžádat u společnosti
Truma.



Elektrický kotel

Truma 230 V, 850 W

jsou předinstalovány ve výrobě pro posílení izolace bunda.

Přípojka vody

Všechny tlakové a ponorné čerpadla se používají se čerpadla do 2,8 baru pro provoz kotle a všechny smíšené kombinační sady s elektrickým příívodem nebo bez něj přepínač.

Obr. A: Při použití ponorných čerpadel je nutné zajistit zpětný ventil (3 – není součástí dodávky (součást dodávky) musí být namontován mezi čerpadlo a první bod větvení (šipka body ve směru proudění).

Obr. B: Při použití tlaku čerpadla s vysokým spínáním hystereze, horká voda může proudit zpět chladem vodovodního kohoutku. Abyste zabránili zpětný tok, doporučujeme že zpětný ventil (4 – není zahrnuto v rozsahu napájení) být namontováno mezi vývod k kohoutku s teplou vodou a vypouštěcí ventil.

Tlakové hadice a hadice odolné proti horké vodě (např. kotel Truma hadice SBH, vhodná pro styk s potravinami, odolná tlaku do 3,5 baru) s vnitřním průměrem Mělo by se použít 10 mm kotel a bezpečnostní/vypouštěcí ventil přípojky ventilů.

Pro pevné vedení potrubí (např. Systém Johna Guesta) Truma může zásobovat vodovodní přípojky (5 + 6), bezpečnostní/

vypouštěcí ventil (7) a zpětný ventil (3 + 4) s

Vnitřní průměr 12 mm

přípojky jako speciální příslušenství.

Pokud se připojujete k centrálnímu vodovodu (venkovská nebo městská přípojka) nebo pokud používáte výkonná čerpadla, tlaková musí být použit reduktor, který zabraňuje větším tlakům než 2,8 baru, který se vyskytuje v kotel.



Vedte vodní hadice

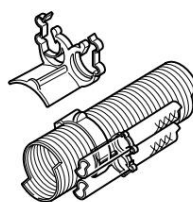
aby byly takové krátké a bez zalomení

je to možné. Všechny hadicové spoje musí být zajištěny pomocí hadicové svorky (i pro studené vody)! Tlak až V pojistném/vypouštěcím ventilu (také u ponorných čerpadel) se může vyskytnout tlak 3,5 baru z důvodu teplo vody a výsledné rozšíření.



Doporučujeme použití hadicových spon (čl. č. 40711-00) k upevnění hadice ke stěnám nebo podlaze.

Pokud je instalováno plynové topení, vodovodní hadice a hadicové spony lze položit na horkovzdušné trubky, které zabraňují odvětrávání.

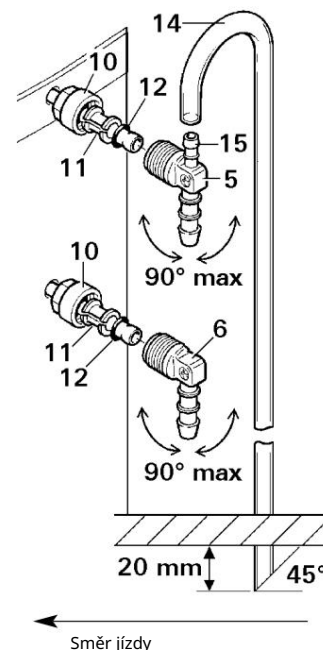


Vedení vodovodního potrubí

1. Obr. A + B: Připojení studeného příívodu vody (9) k bezpečnostní/vypouštěcí ventil (7). Směr tok je nedůležitý.

2. Koleno s integrovaným odvzdušňovacím ventilem (5) našroubujte k horkému přípojné potrubí vody (horní potrubí) a koleno bez odvzdušňovací ventil (6) k připojovacímu potrubí studené vody (spodní trubka).

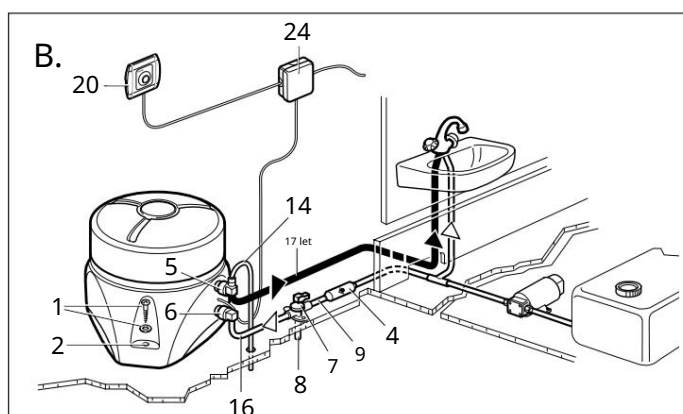
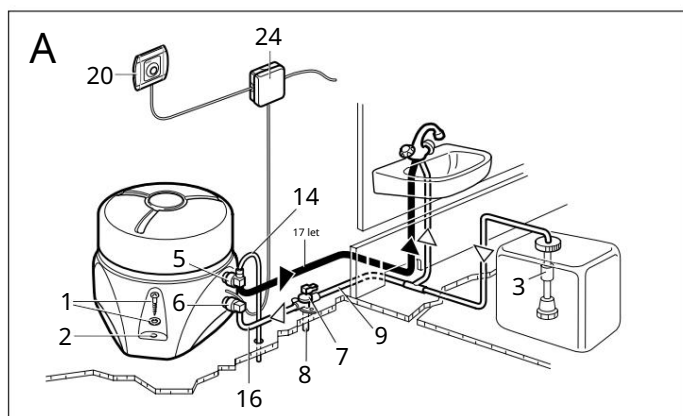
Nasadte matici (10), napínací kroužek (11) a O-kroužek (12). Sestavte šroubový konektor a spojovací potrubí a upevněte je k sobě maticí (10).



Výběr lokality a instalace

Vyberte místo instalace (ne v instalační prostor za topením) tak, aby horký vodovodní potrubí je krátké jako je to možné. Kotel musí být snadno dostupný kdykoli pro servisní práce a snadné k odstranění a instalaci.

Bezpečně přišroubujte kotel k vhodnému povrchu (překližková deska, laminované dřevěné lišty nebo kovová základna) na podlaze vozidla pomocí šroubů B 5,5 x 70 a podložky (1). Vždy používejte podpůrné objímky (2), které



Aby bylo zaručeno že je kotel zcela prázdný, přiložený koleno s odvzdušňovacím ventilem (5) musí být použit pro připojení teplé vody!



Všechny vodovodní potrubí by měly být směrovány v de-vzestupným směrem k pojistnému/vypouštěcímu ventilu! Jinak ne záruka ochrany z mrazu!

Instalace

pojistný/vypouštěcí ventil

Obr. A + B: Instalace pojistného/odtokového ventilu (7) na místě, které je snadno dostupný, blízko ohříváče vody. Vyvrtejte otvor s Průměr 18 mm a průchod přes výpustnou zásuvku s hadicí (8). Upevněte pojistku/odtok ventil se 2 šrouby.

odvodnění má být provedeno přímo do vnější strana (naneste stříkající vodu stráž, je-li to nutné).

Nasuňte ventilační hadici s Vnější průměr 11 mm (14) na hadici odvzdušňovací ventilu trysky (15) a směrujte ji směrem k venku. Nedovolte, aby poloměr oblouku bude menší než 40 mm.

Odřízněte ventilační hadici cca 20 mm pod podlahu vozidla na úhel 45° ke směru cestovat.

3. Obr. A + B: Vyrobtě hadici přípojka (16) pro příívod studené vody mezi bezpečnostní/vypouštěcí ventil (7) a koleno (6 – spodní potrubí) na kotli.

4. Položte potrubí teplé vody (17) od kolena s integrovaným odvzdušňovacím ventilem (5 – horní potrubí) k teplé vodě spotřebitelé.

Instalace ovládací panel



Při použití ovládání panely, které jsou specifické pro dané vozidlo nebo výrobce, elektrotechnika připojení musí být navázána v souladu s

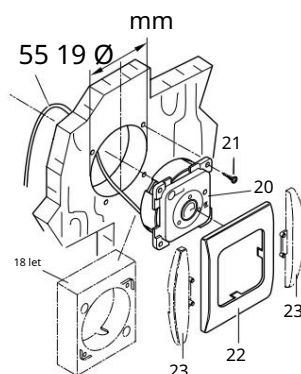
Popisy rozhraní Truma.
Jakákoli úprava provedená na Součásti Truma, které se k tomu vztahují, povedou k zániku záruky,

stejně jako s vyloučením jakékoli nároky z odpovědnosti. Instalátor (výrobce) je zodpovědný za poskytnutí návodu k použití uživateli a také pro identifikaci tisk na ovládacích panelech.

Při výběru lokality, všimněte si skutečnosti, že kon- Ovládací panel (20) nesmí být vystaven přímému tepelnému záření. Délka připojovacího kabelu je 2,5 m.



Pokud není možné nainstalovat ovládací panely v jedné rovině s povrchem, Truma na vyžádání můžeme dodat rám pro povrchovou montáž (18), např. speciální příslušenství (č. výr. 40000-52600).



Vyvrtejte otvor o průměru 55 mm. Protáhněte kabel (19) dozadu a zajistěte ovládací panel (20) čtyřmi šrouby (21). Poté nasadte krycí rámeček (22) na a položte kabel (19) ke kotli jednotka.



Pro dotvoření vzhledu obalu rám, Truma může poskytnout boční díly (23) jako speciální příslušenství v 8 různých provedeních barvy (informujte se u svého prodejce).

Elektrické připojení 230 V



Elektrické připojení smí provádět pouze odborník (v Německu v souladu s

VDE 0100, část 721).

Pokyny uvedené zde jsou na pomoc odborníkovi při provádění instalační objednávky a nejsou určeno pro laiky!

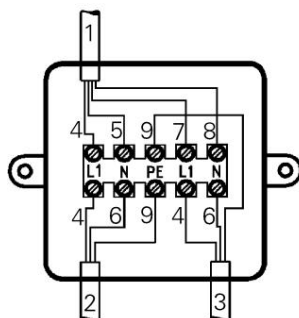
Připojení k elektrické síti je provedeno pomocí kabelu 3 x 1,5 mm² (např. hadice vedení H05VV-F) do rozdělovací zásuvky (obr. A + B: 24 – není zahrnuto v rozsahu (Napájení). Připojovací kabel se síťovou zástrčkou není povoleno.

Vždy věnujte pozornost použití správný barevný kód!

Pro údržbu nebo opravu v práci musí dojít k přerušení spojovací zařízení na vozidle pro odpojení všech pólů od sítě s minimální kontaktní mezerou 3 mm.

Obr. A + B: Připevnění rozdělovací krabice (24) k podlaze nebo stěně vozidla v blízkosti zařízení (kabel délka 110 cm).

Připojte kabel ovládacího panelu, kabel 230 V a topení kabel prvku, jak je znázorněno na schéma zapojení.



- 1 = Ovládací panel
- 2 = Přívodní vedení 3 x 1,5 mm²
- 3 = Topný článek
- 4 = hnědá
- 5 = zelená
- 6 = modrá
- 7 = žlutá
- 8 = bílá
- 9 = žlutá/zelená



Všechny kabely musí být zajištěny kabelovými sponami!

Kontrola funkce

Vodovodní přípojky musí zkontrolovat těsnost a vše funkce musí být testovány jako popsáno v návodu k obsluze po instalaci.

Pak je třeba zajistit, aby veškerá voda (14 litrů) odtéká, když je systém vyprázdněn.

Nebudou žádné nároky v záruce na poškození způsobené mrazem!

Varovné informace

Žlutá nálepka s varovné informace, které jsou přiloženo ke spotřebiči, musí být připevněno instalačním technikem nebo majitelem vozidla k místu ve vozidle, kde je je jasně viditelný pro všechny uživatele (např. na dveřích šatní skříňě)! Požádejte Truma o zaslání nálepku, je-li to nutné.



Elektrický ohříváč

vody Truma
230 V, 850 W

s dodanými šrouby B 5,5 x 70 a podložky (1) na vhodná podpěra (deska vyrobená z laminované dřeviny, laminovaná dřevěná lat' nebo kovová základna). Pro zpevnění srsti vždy používejte izolaci podpěrná pouzdra (2) předmontovaná ve výrobě.

Spojení voda

Pro provoz ohříváče vody, můžeme použít všechna výtlačná čerpadla a ponorná čerpadla do 2,8 baru

že všechny mixéry s nebo bez elektrického vypínače.

Obr. A: pokud používáte ponorné čerpadlo, jeden zpětný ventil (3 – nejsou součástí dodávky) musí být instalován mezi čerpadlo a první obtok (šipka ukazuje směr toku).

Obr. B: pokud používáte vysokotlaké čerpadlo spínací hystereze, horká voda může proudit zpět nahoru kohoutek se studenou vodou. My doporučujeme instalaci prevence zpětného toku – ve formě chlopně zpětné ventily (4 – nejsou součástí dodávky) – mezi výpustí a kohoutkem studená voda a ventil skládka.

Pro připojení k ohříváči vody a pojistnému/vypouštěcímu ventilu je nutné použít...

hadice odolné vůči tlaku a horké vodě (např. Hadice ohříváče vody Truma SBH pro pitnou vodu, odolný až do tlaku 3,5 baru) s vnitřním průměrem 10 mm.

Pro pevné uspořádání potrubí (např. systém) John Guest), Truma navrhnout Vodovodní přípojky jsou k dispozici jako volitelná výbava. (5 + 6), pojistný/vypouštěcí ventil (7) a zpětný ventil (3 + 4) s

vnitřní připojení Ø 12 mm.

Pro připojení k síti centralizovaná distribuce (venkovské nebo venkovské zásobování město) nebo v přítomnosti výkonnější čerpadla, Musí být vložen regulátor.

aby se zabránilo tlaku uvnitř ohříváče vody přesahujícímu 2,8 baru.



Položte hadice vody minimalizací

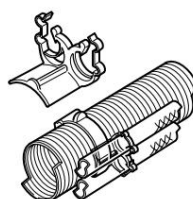
jejich délce a bez ohýbání. Všechny kování flexibilní hadice musí být utaženy s náhrdelníky (také (pro studenou vodu)! Ohřev vody a výsledná roztažnost mohou

což vede k tlakům ze strany až 3,5 baru, což způsobuje reakce od ochrany proti přetlaku v pojistný/vypouštěcí ventil (platí také pro ponorná čerpadla).



Doporučujeme použití klipů

flexibilní (č. výr. 40711-00) k upevnění trubek ke zdi nebo podlaze. Pokud je instalován plynový topný systém nainstalované, vodní hadice lze umístit s Flexibilní hadicové spony na plástěch distribuce horkého vzduchu, toto které je ochráněno před mrazem.



Aby bylo zajištěno úplné vypuštění Pro vodu obsaženou v ohříváči vody musíte vždy použít přiložený kolenní spoj. s ventilem pro přívod vzduchu (5) na spoji horká voda!



Pojistný/vypouštěcí ventil musí být umístěn pod všemi Vodovodní potrubí Bez záruka na škodu způsobené mrazem!

Instalace pojistného ventilu/ výměna oleje

Obr. A + B: Instalace pojistného/vypouštěcího ventilu (7) poblíž ohříváče vody na snadno dostupném místě. Vyvrtejte otvor o průměru 18 mm a protáhněte jím hadičku vypouštění pomocí flexibilní hadice (8). Zajistěte pojistný ventil/Odvodnění pomocí 2 šroubů. Naplánujte si odtéká přímo do exteriér (pokud je to relevantní, (nainstalovat bryndáček).

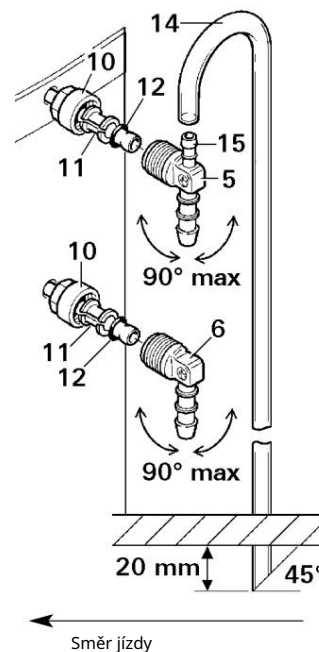
Instalace vodovodních potrubí

1. Obr. A + B: Připojte přívod studené vody (9) k pojistný/vypouštěcí ventil (7). Směr proudění nehráje roli.

2. Přišroubujte úhlový spoj s ventilem pro přívod vzduchu integrované (5) do připojovacího potrubí teplé vody (horní potrubí) a koleno bez ventilu

přívod vzduchu (6) na připojovacím potrubí studené vody (spodní potrubí).

Vložte matici (10), kroužek napínač (11) a O-kroužek (12). Sestavte armaturu našroubovávána na spojovací potrubí a utaženo maticí (10).



Zasuňte flexibilní zástrčku venkovní vzduch Ø 11 mm (14) na špičce ve tvaru olivy ventil sání vzduchu (15) a Nainstalujte jej směrem ven. Poloměr lokte by neměl být menší než 40 mm.

Montáž a opravy zařízení by měl provádět pouze

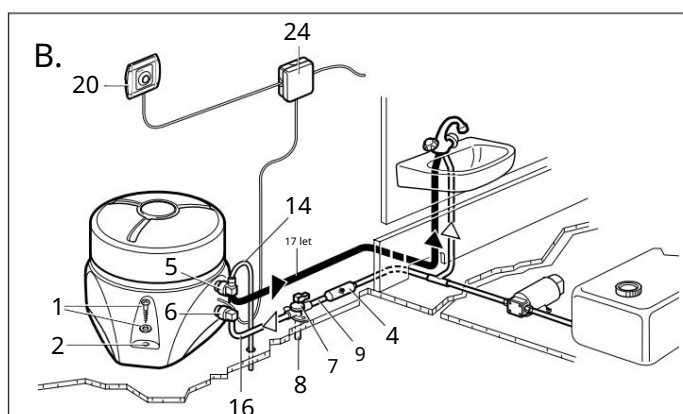
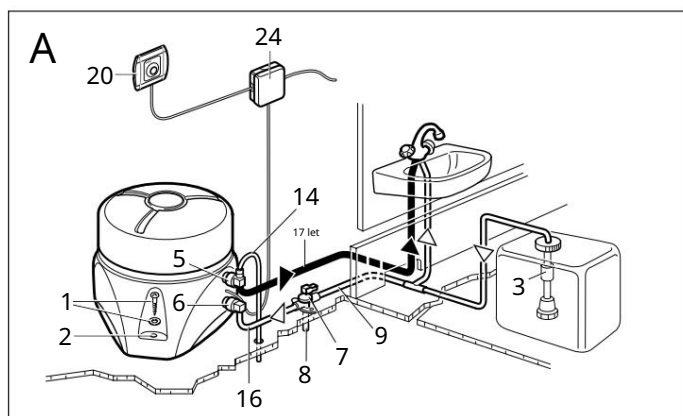
specialista. Předtím začněte s prací, pečlivě si prostudujte pokyny a dodržujte je!

Výběr místa a montáže

Vyberte místo montáže (ne v montážním prostoru za ohříváčem)

tak, aby potrubí horká voda může být pózoval krátce jako je to možné. Ohříváče vody musí být vždy snadno přístupný pro údržbářské práce a aby mohly být uloženy a snadno sestavitelné.

Bezpečně přišroubujte ohříváče vody k podlaze vozidla



Odřízněte flexibilní objímku vzduchová mezera přibližně 20 mm pod prahem, v předpatý pod úhlem 45° k směr jízdy.

3. Obr. A + B: Připojte hadici (16) k příchod studené vody mezi pojistný/vypouštěcí ventil (7) a úhlový spoj (6 – spodní trubka) na úrovni ohřívač vody.

4. Nainstalujte vodovodní potrubí horký (17) úhlového armatury s výstupním ventilem integrovaný vzduch (5 – horní potrubí) k rozvodným místům teplé vody.

Montáž dílů objednávka



Pokud používáte ovládací části specifické pro vozidlo nebo pro výrobce, spojení elektrické musí splňovat popisů rozhraní Truma. Jakkoli úprava-

Odstranění dílů Truma patřících k ovládacím prvkům nutně vede ke zrušení záruky a ztrátě práva.

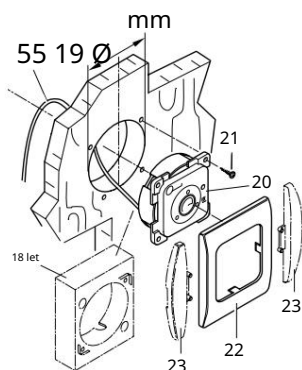
k službám. Instalátor (výrobce) je zodpovědný za pokyny dané uživateli, jakož i tisk

ovládací prvky!

Při výběru místa mějte na paměti, že místnost objednávka (20) nesmí být přímo vystaven sálavému teplu. Délka připojovacího kabelu je 2,5 m.



Pokud je montáž pod omítání prvků
Objednávka není možná, Truma může dodat na žádost, sádrový rám v barvě šalvěje (18 – č. výrobku 40000-52600), které najdete v rámci speciálního příslušenství.



Vyvrtejte otvor o průměru 55 mm. Protáhněte kabel (19) směrem Připevněte zadní část a upevněte řídící jednotku (20) pomocí 4 šroubů (21). Pak vložte rámec pro zotavení (22) a položte kabel (19) směrem k ohřívač vody.



Společnost Truma nabízí také v jako specifické příslušenství, boční díly (23), k dispozici v 8 různých barvách, které mohou sloužit jako povrchová úprava ochranné rámy. (Prosím, kontaktujte svého prodejce.

Elektrické připojení

230V



Elektrické připojení smí provést pouze odborník (v Německu dle

VDE 0100, oddíl 721).

Následující pokyny ne nepředstavují pozvánku k pozornosti amatérů, aby si udělali spojení

elektrické samy o sobě, ale sloužit k poskytnutí doplňujících informací Specialista na toto spojení!

Připojení k síti se provádí pomocí kabelu

3 x 1,5 mm² (např. chování) flexibilní H05VV-F) na úrovni rozvodné skříně (obr. A + B: 24 – není součástí dodávky). Kabel připojení se zástrčkou sektor není autorizován.

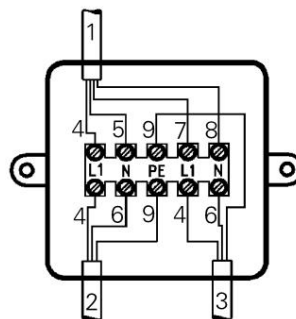
Je nezbytné zajistit, aby Bezproblémové propojení, respektující barvy!

Pro údržbářské a opravárenské práce je nutné na straně sítě nainstalujte omnipoární odpojovač. s kontaktní mezerou alespoň 3 mm.

Obr. A + B: umístěte krabici distribuce (24) v okolí zařízení (na podlaze vozidla nebo na zdi) (délka kabelu 110 cm).

Připojte kabel řídící jednotky, napájecí zdroj 230 V a kabel k

vytápění v souladu s plán připojení.



1 = Řídící část
2 = 3x 1,5mm napájecí kabel
3 = Termoploutník
4 = hnědá
5 = zelená
6 = modrá
7 = žlutá
8 = bílá
9 = žlutá/zelená



Všechny kabely musí být zajištěny hadicovými sponami!

Funkční kontrola

Po sestavení zkontrolujte těsnost armatur

voda, stejně jako všechny funkce v souladu s návod k použití.

Nakonec se ujistěte, že všechny objem vody (14 litrů) proudí zcela během operace čištění.

Odmítáme veškerou odpovědnost za škody způsobené gel!

Varovné poznámky

Žlutá nálepka připevněná k zařízení a označení výstražnými symboly musí k upevnění ve vozidle instalačním technikem nebo držitelem na místě jasně viditelném pro každého uživatele (např. na dveřích šatní skříně). V případě potřeby si nálepku vyžádejte od Truma.



1

Odřízněte odvětrávací hadici cca 20 mm od podlahy vozidla se sklonem 45° ke směru Marcia.

3. Obrázek A + B: Připojte potrubí (16) pro dodávku studené vody mezi pojistným/vypouštěcím ventilem (7) a rohový tvarovka (6 – trubka spodní) kotle.

4. Nainstalujte potrubí - horká voda (17) od Rohová armatura s integrovaným odvětrávacím ventilem (5trubková horní) až k kohoutkům trochu horké vody.

Montáž ovládacího panelu



V případě použití ovládacího panelu

vozidlo a/nebo specifické pro dané vozidlo výrobce, proveďte elektrické připojení dle pokynů

Popisy rozhraní Truma. Veškeré změny provedené na příslušných komponentách Truma ruší právo na

záruka a s sebou nese vyloučení práv na odškodnění

z občanskoprávní odpovědnosti. Instalátor

(výrobce) je zodpovědný za návod k použití pro uživatele, stejně jako

Vytiskněte si ovládací panely!

Chcete-li vybrat místo, udělejte to dáváte pozor, aby ovládací zařízení (20)

být vystaven přímým zdrojům tepla.

Délka

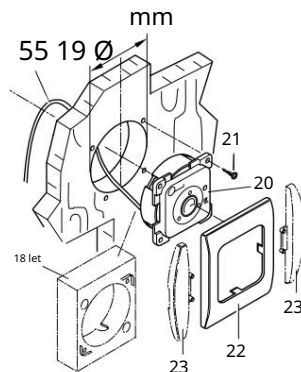
Připojovací kabel je 2,5 m.



Pokud to není možné zapuštěná montáž

Truma dodává montážní rám pro ovládací panely na vyžádání.

neproplaceno (18 – položka č. 40000-52600) jako speciální příslušenství.



Vyvrtejte otvor pomocí Ø 55 mm. Přiveďte kabel (19) směrem dozadu a upevněte ovládací panel (20) pomocí 4 šroubů (21). Poté vložte krycí rámeček (22) a položte kabel (19) vedoucí k kotli.



Jako ukončení

Krycí rám Truma dodává boční díly jako speciální příslušenství

(23) v 8 různých barvách. (Kontaktujte svého prodejce.)

Elektrické připojení 230 V



Elektrické připojení smí provádět pouze odborný personál (v Německu v souladu s VDE

0100, část 721).

Následující pokyny nejsou pozvánkou pro neosoby odborníci na provádění elektrických zapojení, ale slouží výhradně jako

další informace pro zodpovědný technický personál!

Použití pro elektrické připojení sítě pomocí kabelu z 3 x 1,5 mm² (např. flexibilní kabel H05VV-F) připojený k rozvodné krabici

(obrázek A + B: 24 – není součástí dodávky) (dodáváno). Připojení přes

sítovou zástrčku.

Navažte spojení s opatrností při dodržování barevného kódování!

Pro údržbu nebo opravy musí být k dispozici následující, které poskytně

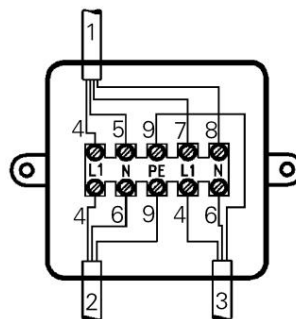
výrobce, oddělovací zařízení pro omnipolární oddělení od sítě

s odstupem alespoň 3 mm mezi kontakty.

Obrázek A + B: Instalace rozvodná skříň

(24) v blízkosti spotřebiče na podlaze vozidla nebo na zdi (délka kabelu 110 cm).

Připojte kabel palubní desky ovládání, elektrické vedení 230 V a kabel na bázi topné tyče ke schématu zapojení.



1 = řídicí jednotka
2 = napájecí zdroj 3 x 1,5 mm²
3 = topná tyč
4 = hnědá
5 = zelená
6 = modrá
7 = žlutá
8 = bílá
9 = žlutá/zelená



Všechny kabely musí být zajištěny kabelovými stahovacími páskami.

Kontrola provozu

Po montáži zkontrolujte těsnost vodovodních přípojek a všechny funkce dle návodu k použití.

Dále se ujistěte, že během vyprazdňování celý objem vody (14 l) se vypustí.

Záruka se nevztahuje poškození způsobené mrazem!

Varování

Instalátor nebo majitel vozidla musí platit žlutou výstražnou nálepkou dodanou se spotřebičem na jednom místě

vozidla jasně viditelné pro všechny uživatele (např. na dveřích šatní skříň)! Chybějící samolepky si můžete vyžádat u firmy Truma.



Elektrický kotel Truma 230 V, 850 W

Kotel s příloženým šrouby B 5,5 x 70 a podkladové desky (1) na vhodném povrchu (překližka, laminované dřevo)

Pevně přišroubujte lišty (nebo kovovou základnu) k podlaze vozidla. Pro zpevnění izolačního pláště musí

Vždy se musí použít předem smontované opěrné pouzdra (2) z výroby.

Přípojka vody

Pro kotelnu Všechna tlaková a ponorná čerpadla zvládnou tlak až 2,8 baru být použity, stejně tak všechny míchací baterie s nebo bez elektrický spínač

Obr. A: Při použití ponorných čerpadel musí být mezi čerpadlo umístěna zpětná klapka (3 – není součástí dodávky) a první větve se stanou namontovaný (šipka ukazuje směr proudění).

Obr. B: Při použití tlakových čerpadel s vysokou spínací hysterezi lze teplou vodu dodávat přes zabránit zpětnému toku z kohoutku studené vody. Jako prevenci zpětného toku doporučujeme mezi výstup k kohoutku s teplou vodou a vypouštěcí ventil zpětný ventil (4 – ne k dodávka patří) k montáži ren.

Pro připojení k kotli a pojistný/vypouštěcí ventil musí mít hadice odolné vůči tlaku a horké vodě (např.

Hadice Truma SBH pro kotle, záchranná, odolná tlaku až 3,5 baru) s vnitřním průměrem 10 mm použitý.

Pro pevný potrubní systém (např. systém John Guest) Truma nabízí vodní přípojky (5 + 6), bezpečnostní prvky/ jako zvláštní příslušenství. vypouštěcí ventil (7) a zpětný ventil (3 + 4) s vnitřním připojením Ø 12 mm.

Po připojení k centrálnímu vodovodu (pozemní nebo městská přípojka) nebo na silnější čerpadla musí být nasazen reduktor tlaku, což brání vyššímu potě zatlačte 2,8 baru do může dojít k zapálení kotle.

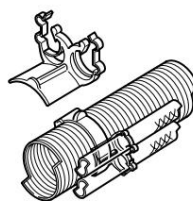


Přineste vodní hadice tak krátké a bez zalomení jako je to možné. Všechny hadicové spoje musí být zajištěny hadicovými sponami (také studená voda)! Skrz ohřev vody a Výsledná expanze může způsobit tlak až 3,5 baru, dokud nezareaguje ochrana proti přetlaku v pojistném/ vypouštěcím ventilu.

dojít (i u ponorných čerpadel).



Pro potvrzení hadice na zdi nebo pro spodní část doporučujeme hadicové spony (číslo položky 40711-00). Pokud je k dispozici plynové topení vestavěné, vodní hadice lze zajistit hadicovými sponami být instalovány na potrubích pro horký vzduch tak, aby nebyly zamrzlé.



Pro zajištění úplného odtoku vody musí být přiložené rohové připojení s odvzdušňovacím ventilem (5) k přípoje teplé vody bude použito!



Všechny vodovodní trubky směřují ve směru Pojistný/vypouštěcí ventil zapnutý! Nelze uplatnit záruku na poškození mrazem!

Nainstalujte pojistný/vypouštěcí ventil

Obr. A + B: montáž pojistného/ vypouštěcího ventilu (7) snadno dostupné místo v blízkosti kotle. Vrtačka otvor o průměru Ø 18 mm a sem vložte hadici (8) Protáhněte odtokovou přípojku. Zajistěte pojistný/odtokový ventil dvěma šrouby. pevně. Nechte vypuštěnou vodu odtéct jděte rovnou ven (v případě potřeby si vezměte s sebou

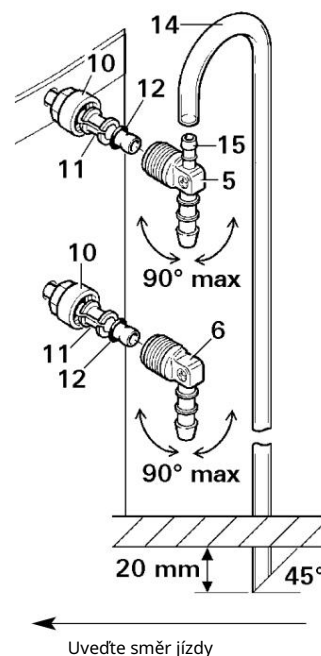
ochranný kryt proti stříkající vodě (nasazený).

Pokládání vodovodních trubek

1. Obr. A + B: Připojte přívod studené vody (9) k pojistnému/vypouštěcímu ventilu (7). Směr proudění je zde není důležité.

2. Přišroubujte úhlový spoj s integrovaným odvzdušňovacím ventilem (5) na připojovací trubka teplé vody (horní trubka) a úhlové připojení bez odvzdušňovacího otvoru (6) k připojovací trubce studené vody (spodní trubka) potrubí pevně.

Nasuňte matici (10), pojistný kroužek (11) a O-kroužek (12) otevře se, spojí spojovací šroub a spojovací trubici a pevně je maticí (10).



Nasuňte ventilační hadici vnější Ø 11 mm (14) na a zasuňte hadicovou koncovku odvzdušňovacího ventilu (15) a přiveďte směřující ven. S tímto může být poloměr v oblouku být provedeny ne menší než 40 mm.

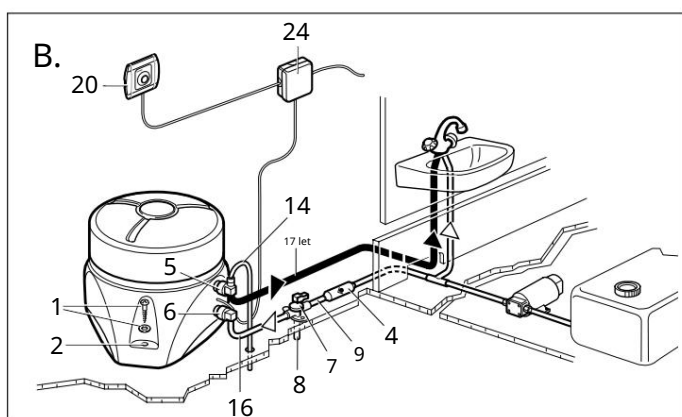
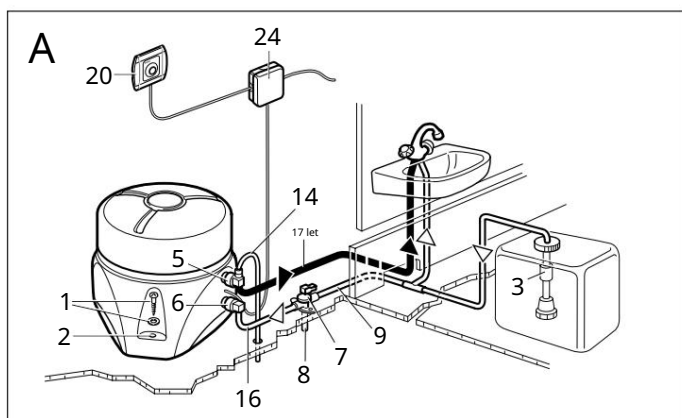
Instalace a opravy zařízení smí pouze kvalifikovaným odborníkem provést mechanik. Před zahájením

práce musí být na prvním místě tento instalační manuál být pečlivě přezkoumány. Jejich obsah by měl musí být striktně dodržovány!

Výběr sedadla a montáž

Místo montáže (ne v zvolte montážní prostor za topením) tak, aby potrubí pro teplou vodu, jako je toto lze položit co nejkratší možnou dobu být. Kotel musí být určen pro servisní práce snadno dostupné kdykoli lze snadno rozebrat a složit

stát se.



Přeřízně ventilační hadici cca 20 mm pod spodní deskou, úhel 45° ve směru jízdy z.

3. Obr. A + B: Přiveďte hadicová přípojka (16) pro přívod studené vody mezi pojistný/vypouštěcí ventil (7) (6 – spodní trubka) ke kotli.

4. Připojte potrubí teplé vody (17) rohového spoje s integrovaným odvzdušňovacím ventilem (5 – horní trubka) do oblastí spotřeby pro teplou vodu.

Shromáždění ovládací prvek



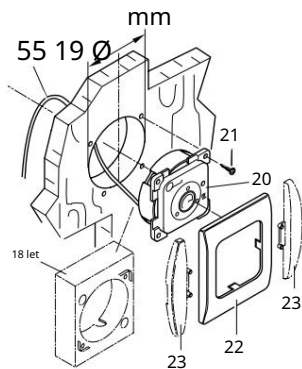
Při použití ovládacích prvků specifických pro vozidlo nebo výrobce musí být elektrické připojení připojení dle popisů připojovacích bodů Truma proběhnout. Jakákoli změna souvisejících dílů Truma vede ke ztrátě záruky a také k

vyloučení reklamací. Instalátor (výrobce) je pro instrukce pro uživatele, tak i pro potisk příslušných ovládacích prvků!

Při výběru sedadla věnujte pozornost následujícím bodům: že ovládací panel (20) nesmí být vystaven přímému tepelnému záření. Délka připojovacího kabelu je 2,5 m.



Je zapuštěný mon- Pokud není nastavení ovládacích prvků možné, dodá je Truma na požádání. montážní rám (18 – art.- č. 40000-52600) jako příplatek příslušenství



Vyvrtejte otvor o průměru 55 mm. Protáhněte kabel (19) dozadu a připevněte ovládací prvek (20) 4 šrouby. (21) potvrďte. Pak nasadte krycí rám (22) a kabel (19) k kotli posunout se



Pro uzavření krycích rámců dodává Truma boční díly (23) v 8 různých barvách jako speciální příslušenství. (Informujte se u svého specialisty.)

Elektrický Připojení 230 V



Elektrické připojení smí provést pouze zkušený mechanik (v Německo v souladu s VDE 0100, Část 721) být provedena.

Zde vytištěné pokyny nejsou pro laiky povzbuzením k provádění elektrického připojení, ale jsou určeny jako doplňkové informace pro vámi vybraného profesionála!

Připojení k síti bere pomocí ka- vodič 3 x 1,5 mm² (např. vodič prvek hadice H05VV-F) do krabice s díly (obr. A + B: 24 – není součástí dodávky (příslušné) místo. Propojovací kabel se zástrčkou je není povoleno.

Při zapojování berte v úvahu barvy!

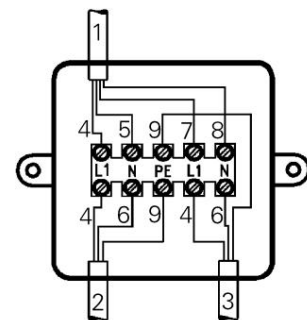
Pro údržbářské a opravárenské práce na adrese instalace oddělovacího zařízení s kontaktní vzdáleností alespoň 3 mm

pro úplné oddělení polarit vzhledem k mřížce být přítomen.

Obr. A + B: Rozvodná skříň (24) blízko zařízení – zapnuto na podlaze vozidla nebo na nástěnná instalace (délka kabelu 110 cm).

Kabel ovládacího prvku, připojovací kabel 230 V a

Připojte topný článek dle schématu zapojení.



- 1 = Ovládací panel
- 2 = Vodič 3 x 1,5 mm
- 3 = Topný článek
- 4 = hnědá
- 5 = zelená
- 6 = modrá
- 7 = žlutá
- 8 = vtip
- 9 = žlutá/zelená



Všechny kabely musí s úchyty na sedlo být zajištěny.

Kontrola provozu

Po instalaci hustota vody- spojení, stejně jako všechny Funkce musí být zkontrolovány v souladu s uživatelskou příručkou.

Konečně je třeba zajistit být, že při vyprazdňování obsah vody (14 litrů) zcela oteče.

V případě poškození mrazem se nevztahuje nárok na záruku.

Varování

Ten, který je dodáván se zařízením

Žlutý štítek s varováním pro uživatele musí být u instalačního technika nebo

majitel vozidla jeden pro každého uživatele jasně viditelném místě v být připevněn k vozidlu (např. na dveřích barevnou skříňku). Pokud toto Pokud nálepku nemáte, musíte Žádost od Trumy.



Elektrický ohřívač vody**Truma****230 V, 850 W**

podložky (1). Vždy používejte podpěrné objímky (2), které jsou předmontovány z výroby, k vyztužení izolačního pláště.

Přípojka vody

V souvislosti s provozem

je to možné s ohřívačem vody? pro použití všech tlakových a ponorných čerpadel do 2,8 baru a všech směšovacích baterií s elektrickým pohonem nebo bez něj přestávky.

Obrázek A: Použití pístová čerpadla, musí být nainstalován zpětný ventil (3 – ne (ve výtláčném potrubí) mezi čerpadlem a první větve (šipka označuje směr toku).

Obrázek B: Při použití tlaková čerpadla s velkou spínací hysterezi, horká voda může proudit zpět přes kohoutku studené vody. Abyste zabránili Aby se zabránilo zpětnému toku, doporučujeme nainstalovat zpětný ventil (4 ks – není součástí dodávky). mezi kohoutkem teplé vody výpust a vypouštěcí ventil.

Při připojování k ohřívači vody a pojistnému/vypouštěcímu ventilu musí být použity armatury odolné proti tlaku a teplé vodě. hadice (např. hadice pro ohřívač vody Truma SBH, odolná vůči potravinám, tlakotěsná do 3,5 baru) s vnitřní průměr 10 mm.

Pro pevné pokládání potrubí (např. systém John Guest) nabízí Vodní přípojky Truma (5 + 6), pojistka/odtok

uzavírací ventil (7) a zpětný ventil (3 + 4) s vnitřním připojením Ø 12 mm volitelně vybavení.

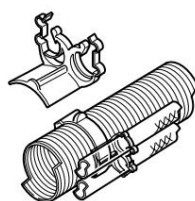
Při připojení k centrální zásobování vodou (venkovská nebo městská přípojka) nebo při použití výkonnějších čerpadel, zařízení je vloženo pro snížení tlaku, které zabraňuje, že se vyskytuje vyšší tlak než 2,8 baru v ohřívači vody.



Vodní hadice musí být rozloženy tak, aby byly krátké a bez zalomení. Všechny hadicové spoje musí být zajištěny s hadicovými svorkami (také hadice na studenou vodu)! Ohřevem vody a výsledná expanze v pojistném/vypouštěcí ventilu se může vyskytnout tlak až 3,5 baru, dokud se neaktivuje ochrana proti přetlaku.



Doporučujeme hadicové spony (č. výrobku 40711-00) pro připojení hadic k stěně a podlaha. Pokud existuje nainstalován plynový kotel, vodní hadice mohou být proti mrazu, se umísťují na horkovzdušné potrubí pomocí hadicových spon.



Abychom to zaručili je ohřívač vody zcela vyprázdněn, musíte vždy používejte přiložený rohové připojení s integrovaným odvzdušňovacím ventilem (5) na připojení teplé vody!



Všechny vodovodní potrubí musí být umístěny tak, aby směřovaly k pojistnému/vypouštěcímu ventilu! Na poškození mrazem se nevztahuje záruka!

Instalace pojistného/přepouštěcího ventilu

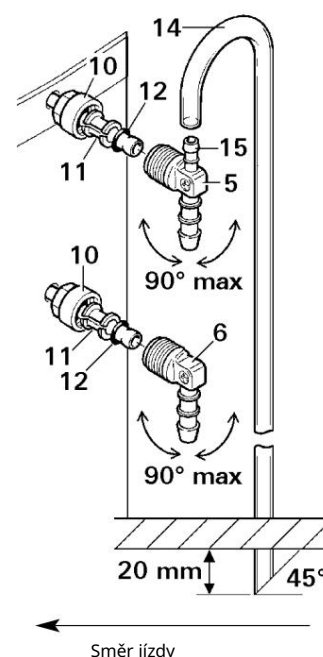
Obrázek A + B: Instalace pojistného/vypouštěcího ventilu (7) na snadno dostupném místě v blízkosti ohřívače vody. Vyvrtá se otvor o průměru 18 mm, a vypouštěcí zátku s hadice (8) je protlačena skrz. Pojistný/vypouštěcí ventil je zajištěn 2 šrouby. Odvodnění se provádí přímo zvenčí (může být nutné nainstalovat ochranu proti stříkající vodě).

Umístění vodovodních trubek

1. Obrázek A + B: Připojte přívod studené vody (9) k pojistnému/vypouštěcímu ventilu (7). Nemělo by se brát v úvahu směr proudění.

2. Úhlové připojení s integrovaným odvzdušňovacím ventilem (5) přišroubovává na připojovací potrubí teplé vody (horní potrubí) a úhlové připojení bez zašroubování odvzdušňovací ventil (6) upevněné na spojovací potrubí pro studenou vodu (spodní potrubí).

Matice (10), upínací kroužek (11) a nasadte O-kroužek (12). Spojte spojovací šroub a spojovací trubku dohromady. a utáhněte matici (10).



Externí odvzdušňovací hadice velikost Ø 11 mm (14) zatlačena na odvzdušňovacím ventilu (15) trysku hadice a zatáhněte venku. To znamená, že oblouk musí poloměr nesmí být menší 40 mm.

Odvzdušňovací hadice je odříznutá. přibližně 20 mm pod vozidlem dno skloněné o 45° směr jízdy.

3. Obrázek A + B: Stanovení hadicovou přípojku (16) pro přívod studené vody mezi pojistným/vypouštěcí ventilu (7) a úhlovým připojením (6 – spodní trubka) na vodovodním potrubí ohřívače.

4. Potrubí pro teplou vodu (17) položeno z úhlového spojení s integrovanou ventilační částí (5 – horní potrubí) k odběrným místům teplé vody.

Návod k montáži

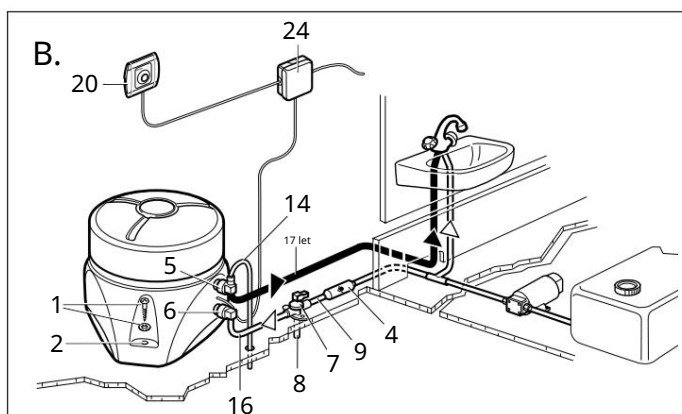
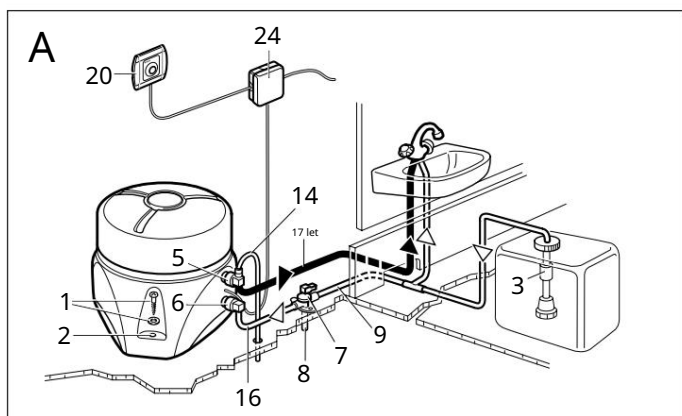
Montáž a opravy musí být prováděno výhradně odborníkem. Před prací je spuštěn, je třeba si pečlivě přečíst montážní pokyny a poté je dodržovat.

opatrně!

Výběr místa a montáže

Vyberte místo montáže (ne v instalační místnost za topným systémem), aby potrubí teplé vody bylo co nejkratší co nejdříve. Ohřívač vody musí být snadno přístupný pro servisní pracovníky a rychlá instalace a demontovat.

Ohřívač vody musí být opraven opatrně na vhodný podklad (překlička, laminovaná dřevěná lišta nebo kovové desky) na podlahu vozidla pomocí dodaných šroubů B 5,5 x 70 a



Montáž řídicí jednotky



Při použití

U ovládacích prvků specifických pro dané vozidlo nebo výrobce musí být elektrické připojení provedeno v souladu s popisem rozhraní Truma. Pokud

Pokud budou provedeny změny na souvisejících dílech Truma, záruka zanikne a výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost. Instalátor (výrobce) je zodpovědný za zajištění jeho zahrnutí návodu k použití pro spotřebitele a pro označování ovládacích prvků!

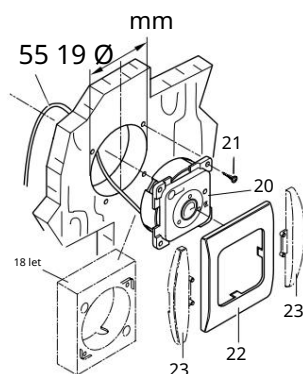
Při polohování se ujistěte, že ovládací část (20) není odkrytá.

pro přímé tepelné záření. Připojovací kabel je 2,5 m. mnoho.



Pokud instalace ovládacích částí není

Truma může nabídnout rám (18 – č. výrobku 40000-52600) jako volitelné příslušenství.



Vyvrtejte otvor o průměru 55 mm. Drátové (19) je provlečen otvorem ze zadní strany a ovládací částí (20). Zajistěte 4 šrouby (21). Poté se umístí rám (22) a kabel (19) je veden k ohřívači vzduchu.



Pro kompletaci rámu nabízí Truma sadu bočních dílů

(23), které další příslušenství v 8 různých variantách barvy. (Zepněte se svého prodejce.)

Elektrické připojení 230 V



Elektrické připojení smí být provedeno pouze provedeno odborníkem (v Německu dle VDE 0100, afsn. 721).

Tyto pokyny není pozvánkou k neschopní vykonávat úkoly sami elektrické připojení. Naopak, mělo by se to chápat jako doplňující informace o odborníkovi, kterého jste požádali udělat tu práci!

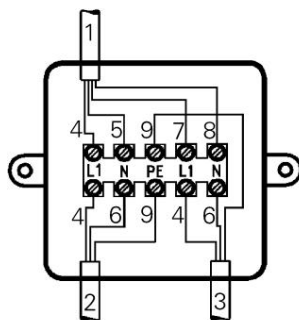
Připojení k elektrické síti je pomocí kabelu 3 x 1,5 mm² (např. kabel HO5VV-F) ve spojovací krabici (Obrázek A + B: 24 – není součástí dodávky). Připojovací kabel se zástrčkou není povolen.

Je důležité zajistit, aby pro pečlivé připojení v skutečné barvy!

V souvislosti se službou a opravy je nutné provést existuje zařízení pro oddělení všech pólů od sítě s alespoň 3 mm kontaktní vzdáleností.

Obrázek A + B: Umístěte rozvodnou krabici (24) blízko zařízení – na podlahu vozidla nebo na zdi (délka drátu 110 cm).

Kabel pro řídicí jednotku, kabel 230 V a kabel topné tyče připojeno dle znázornění.



- 1 = Ovládací panel
- 2 = Napájecí kabel 3 x 1,5 mm²
- 3 = Topná tyč
- 4 = hnědá
- 5 = zelená
- 6 = modrá
- 7 = gul
- 8 = bílá
- 9 = žlutá/zelená



Všechny kabely musí být zajištěny se svorkou!

Funkční test

Po instalaci, kontrola těsnosti vodovodních přípojek a inspekce všech funkcí dle návodu k použití.

Následně zkontrolováno že veškerá voda (14 l) vyteče při vyprazdňování.

Žádné nároky na omrzliny dle záruky.

Varování

Žlutý štítek s výstražnými pokyny, který následuje se zařízením, musí být umístěno instalátorem nebo majitelem vozidla na místě přístupném všem. Použijte snadno viditelné místo ve vozidle (např. na dveřích skříně)! Pokud je nálepka chybí, lze o to požádat v Trumě.



Elektrický ohřívač vody Truma 230 V, 850 W

Přišroubujte ohřívač vody na místo pomocí šroubů B 5,5 x 70 a podložky (1) dodávané na vhodném podkladu (laminovaná dřevěná deska, laminované dřevěné lišty nebo kovový podklad) z

bezpečná cesta na dně vozidlo. Pro zesílení izolační vrstvy je třeba provést následující
Vždy používejte rukávy podpěry (2), které jsou předem smontovány z výroby.

Návod k montáži

Montáž a opravy
Zařízení musí být používáno výhradně

kvalifikovaným odborníkem. Pečlivě si přečtěte.
a postupujte podle pokynů použití před zahájením se shromážděním!

Výběr místa montáže

Vyberte místo montáže (ne v montážním prostoru) za topením)
tak, aby trubky horkovodní plechovka sestavte co nejkratší možnou dobu.
Ohřívač vody musí být kdykoli snadno dostupný pro servisní práce, a také

umožňují snadnou demontáž a montáž.

Přípojka vody

Pro provoz ohřívač vody bude schopen všechna čerpadla, která mají být použita tlakové a ponorné až 2,8 baru, také všechny smíšené skupiny s nebo bez elektrického vypínače.

Obr. A: Při použití ponorných čerpadel

zpětný ventil (3 – ne zahrnuto v objemu dodávky) mezi čerpadlem a prvním odvozením (šipka (označuje směr proudění).

Obr. B: Při použití čerpadel tlak s vyšší připojovací hysterezi, voda
Teplá voda může téct zpět do kohoutku se studenou vodou. Abyste zabránili zpětnému proudění, doporučujeme instalovat zpětný ventil mezi vývod teplé vody a odtokový ventil (4 – nejsou součástí dodávky).

Pro připojení k ohřívači vody a ventilu

Pro vypouštění/bezpečnostní účely je nutné použít tlakově odolné hadice a horká voda (např. hadice) Legitální kotel Truma SBH pro potravinářské výrobky, odolný až 3,5 baru (tlak) s vnitřním průměrem 10 mm.

Pro montáž potrubí pevná (např. systém John Guest) Truma nabízí jako mimořádné příslušenství přípojky vody (5 a 6), pojistný/vypouštěcí ventil (7),

a také zpětný ventil (3 a 4) s připojením vnitřní Ø 12 mm.

Pokud se připojíte k lince centrální zásobování vodou (uzemnění nebo městská přípojka) nebo U výkoných čerpadel by se měl použít reduktor tlaku, aby se zabránilo že se v ohřívači vody může objevit tlak větší než 2,8 baru.



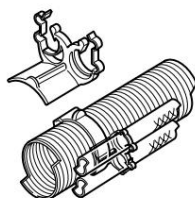
Rozložte hadice voda, pokud možno krátké a bez ohybů.
Všechna připojení Hadice musí být zajištěny hadicovými svorkami (i pro studenou vodu)!

S oteplováním voda a její odpovídající expanze se zdají být tlaky až 3,5 baru, dokud pojistný ventil se aktivuje (i u čerpadel ponorky).



Pro upevnění flexibilních trubek ke zdi nebo Doporučujeme použít podlahu flexibilní trubky (č. položky 40711-00). Pokud je jeden namontován plynové topení, pak

vodní hadice s hadicové spony přes horkovzdušné potrubí chráněné proti mrazu.



Aby bylo zajištěno úplné vyprázdnění obsahu vody v ohřívači Vždy by se mělo používat následující úhlový spoj s připojeným odvzdušňovacím ventilem (15) v přípojku teplé vody.



Všechny vodovodní potrubí skladujte s kapkami směrem k pojistnému/vypouštěcímu ventilu! Neexistuje nárok na náhradu škody způsobené mrazem!

Sestava ventilu bezpečnost/vyprázdnění

Obr. A + B: Sestavení ventilu bezpečnost/vyprázdnění (7) v přístupné místo poblíž Ohřívač vody. Vrtáčka. otvor o průměru Ø 18 mm a Vložte odtokovou hadičku s ohebnou trubicí (8). Zajistěte pojistný ventil/ Vypusťte pomocí 2 šroubů. Vodu vypusťte přímo ven (v případě potřeby nainstalujte ochranu proti stříkající vodě).

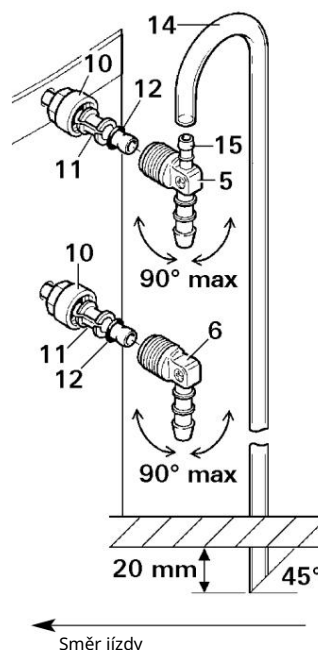
nutné).

Pokládka vodovodních trubek

1. Obr. A + B: Připojte přívod studené vody (9) k pojistný/vypouštěcí ventil (7). Není nutné mít Nepochází ke změně směru proudění.

2. Našroubujte úhlovou spojku s odvzdušňovacím ventilem vzduch (5) integrovaný do trubice připojení teplé vody (horní trubka) a kloub úhlové bez odvzdušňovacího ventilu vzduch (6) k připojovací trubici studené vody (spodní trubice).

Posuňte matici (10), utahovací kroužek (11) a kroužek torický (12). Nasadte šroubovací spojku na spojovací trubici a utáhněte matici (10).



Nasuňte vnější odvětrávací hadici o Ø 11 mm (14) na trysce pro hadice ventilu vyprázdněte vzduch (15) a položte jej směrem ven, přičemž je třeba dbát na poloměr oblouku vyškolení, nechoďte níže 40 mm.

Přeřízněte odvětrávací hadici vzduchu cca 20 mm pod od podlahy vozidla, 45° šikmo ke směru jízdy.

3. Obr. A + B: Pro vytvoření hadicové připojení (16) pro zásobování vodou chlad mezi pojistným/vypouštěcím ventilem (7) a spojem úhlové (6 – spodní trubka) v ohříváče vody.

4. Položte vodovodní potrubí horký (17) spoje úhlové s integrovaným odvětrávacím ventilem (5-trubkový, horní) směrem k bodům spotřeba teplé vody.

Shromáždění řídicí jednotka



Při použití jednotky specifický příkaz vozidla nebo od výrobce, Elektrické připojení musí být provedeno-nastavit dle popisů rozhraní Truma.

Jakákoli úprava příslušných dílů Truma ruší záruku, a proto

jako například práva na nápravu. Montér (výrobce) je zodpovědný za

návod k použití uživatele, stejně jako označení prvků

příkaz.

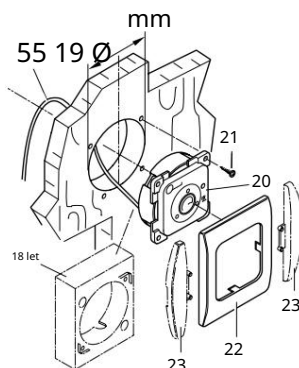
Při výběru místa mějte na paměti Upozorňujeme, že ovládací panel (20) nesmí být vystaven přímému záření.

tepla. Délka připojovacího kabelu je 2,5 m.



Pokud zapuštěná montáž ovládací prvky, Truma dodává na požádání otočný rám.

že (18 – č. čl. 40000-52600) jako mimořádný doplněk.



Vyvrtejte díru Ø 55 mm. Protáhněte kabel (19) zpět a opravte část ovládacích prvků (20) pomocí 4 šroubů (21). Poté nastavte krycí rámeček (22) a umístěte kabel (19) k topnému tělesu.



Zavření rámečku Truma cover dodává jako speciální příslušenství boční díly (23) v

8 různých barev. (Prosím poraďte se se svým dodavatelem.)

Elektrické připojení 230 V



Elektrické připojení Musí být provedeno pouze odborníkem (v Německu v souladu s normou VDE 0100, část 721).

Výstražné indikace Toto nejsou pozvánky k montáži elektrického připojení nespecializovanou osobou, ale slouží

jako doplňující informace specialistovi, který má na starosti Ta práce!

Připojení k elektrické síti je provedeno konektorový kabel 3 x 1,5 mm² (p.e.j.) flexibilní kabel HO5VV-F) k rozvodné krabici (obr. A + B: 24 – netvoří (součást dodávky). Není to Přijal propojovací kabel se sítovou zástrčkou.

Je nutné dodržet správné zapojení.

z barev!

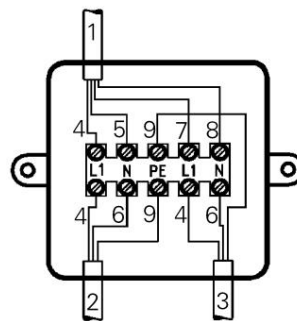
Pro údržbářské a opravárenské práce musíte které je třeba předvídat ve shromáždění řezací zařízení pro odpojení všech polů sítě s minimální vzdáleností mezi kontakty

o průměru 3 mm.

Obr. A + B: Upevněte rozvodnou krabici (24) poblíž zařízení – na spodní části vozidla nebo na zeď (délka kabelu 110 cm).

Připojte kabel ovládacího prvku, napájecí kabel 230 V a kabel topné tyče podle schématu zapojení.

protože.



1 = Ovládací panel
2 = Napájecí kabel 3 x 1,5 mm²
3 = Ponorné topné těleso
4 = Hnědá
5 = Zelená
6 = Modrá
7 = Žlutá
8 = Bílá
9 = Žlutá/zelená



Všechny kabely musí být zajištěny se svorkami!

Kontrola funkčnosti

Jakmile je montáž dokončena Je nutné zkontrolovat těsnost spojů

vody, stejně jako všech funkce, dle návodu k použití.

Nakonec je nutné během vyprazdňování zajistit, aby byl obsah vody (14 litrů) plně evakuován.

Žádná záruční práva v případě poškození způsobeného mrazem!

Výstražné indikace

Žlutá nálepka dodávaná s zařízením, s varovnými pokyny musí být přilepeno montážním technikem nebo majitelem vozidla na místě jasně viditelném pro všechny uživatele (např. u dveří) (ze skříně)! Můžeš požádejte o novou Trumu lepidlo v případě ztráty originálu.



